Rázové adaptéry HEX 1/4" na nástrčné hlavice

# Rázový adaptér ze šestihranu HEX 1/4" na čtyřhran 1/2", délka 72/75 mm – Tvardy / GEKO T00191-1/2

**Model: GE1222_T00191-1/2 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace**




**DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ**
Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

## ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Profesionální rázový dříkový adaptér Tvardy (GEKO) T00191-1/2 z kované černěné oceli s torzní zónou pro upnutí 1/2" nástrčných hlavic do rychloupínacího šestihranu 1/4" HEX (E 6.3) AKU rázových utahováků a vrtaček, s odpruženou jisticí kuličkou a délkou 72 mm (třída 75 mm).

## KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

| | |
|---|---|
| **Kód produktu / model** | GE1222_T00191-1/2 (produktová řada Tvardy by GEKO T00191-1/2) |
| **Upínací stopka (vstup)** | Šestihran 1/4" HEX (6,35 mm) s pojistným zápichem dle DIN ISO 1173 tvar E 6.3 |
| **Výstupní pohon (samec)** | Vnější čtyřhran 1/2" (12,7 mm) s odpruženou ocelovou jisticí kuličkou |
| **Celková délka adaptéru** | 72 mm (katalogová délková třída 75 mm) |

## 1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

| Technický parametr / Vlastnost | Jmenovitá hodnota / Specifikace |
|---|---|
| Kód produktu / model | GE1222_T00191-1/2 (produktová řada Tvardy by GEKO T00191-1/2) |
| Upínací stopka (vstup) | Šestihran 1/4" HEX (6,35 mm) s pojistným zápichem dle DIN ISO 1173 tvar E 6.3 |
| Výstupní pohon (samec) | Vnější čtyřhran 1/2" (12,7 mm) s odpruženou ocelovou jisticí kuličkou |
| Celková délka adaptéru | 72 mm (katalogová délková třída 75 mm) |
| Konstrukce dříku | Válcová torzní zóna s osazeným nákružkem pohlcující rázové špičky AKU rázového šroubováku (Impact Driver) |
| Materiál | Zušlechtěná rázová chrom-molybdenová / S2 legovaná ocel (Impact Grade) |
| Povrchová úprava | Černé fosfátování s laserovým logem Tvardy |
| Určené nářadí | AKU rázové šroubováky (Impact Drivers se sklíčidlem 1/4" HEX) a AKU vrtačky/ šroubováky |
| Maximální rázové zatížení! | Limitováno průřezem 1/4" (6,35 mm) stopky HEX (typicky do cca 150–180 Nm) – NENAHRAZUJE plnohodnotný 1/2" rázový utahovák na kola aut! |
| Jištění hlavice | Odpružená ocelová kulička ve stěně 1/2" čtyřhranu |
| Opěrný límec pod hlavou | Široký kovaný límec pod 1/2" čtyřhranem pro přesné dosazení 1/2" hlavice |
| Balení | 1 ks na závěsném blistru Tvardy |

## 2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Upínací stopka 1/4" HEX (E 6.3)** – Pasuje do rychloupínacích kleštin všech 1/4" AKU rázových šroubováků i tříčelisťových sklíčidel vrtaček.
- **2. Pojistný zápich stopky E 6.3** – Zajišťuje pevné uzamčení adaptéru v rychloupínací hlavě šroubováku proti vytažení.
- **3. Šestihranná vodící část s logem Tvardy** – Přenáší krouticí moment z kleštiny nástroje.
- **4. Válcová torzní zóna dříku** – Pružně tlumí rázové špičky úderníku a prodlužuje životnost 1/4" stopky.
- **5. Rozšířený opěrný límec** – Vymezuje doraz pro čelo nasazené 1/2" nástrčné hlavice.
- **6. Výstupní čtyřhran 1/2" (12,7 mm)** – Umožňuje nasazení 1/2" hlavic pro rychlé strojní šroubování matic a tesařských vrutů.
- **7. Odpružená jisticí kulička** – Drží 1/2" hlavici bezpečně na čtyřhranu i při práci směrem dolů.
- **8. Zkosené náběhové hrany čepu** – Rychlé nacvaknutí a sejmutí hlavice.
- **9. Černý fosfátovaný povrch** – Antikorozní rázová povrchová úprava.
- **10. Závěsný blistr Tvardy** – Ochranný obal s označením HEX – 1/2" – 72 MM.

## 3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

**Ochranné brýle (EN 166) – Povinná ochrana zraku při práci s AKU rázovým šroubovákem – při přetížení 1/4" stopky hrozí její přelomení!**

**Používejte 1/2" rázové hlavice při rázovém režimu! – Pokud adaptér upnete do AKU rázového šroubováku (Impact Driver), nasazujte na něj černé rázové hlavice!**

**Nepoužívejte na utahování a povolování kol automobilů! – Stopka 1/4" HEX (6,35 mm) je určena pro montážní spoje M8–M12 a tesařské šrouby (do ~160 Nm), nikoliv pro zarezlé šrouby kol!**

**Ochrana sluchu (EN 352) a rukavice – Při delším rázovém šroubování do oceli a dřeva chraňte sluch a ruce.**

**Nikdy nepřidržujte rotující 1/2" hlavici v dlani! – Při otáčení držte pouze tělo AKU šroubováku.**

**Výstraha pro obsluhu:** Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

## 4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

**VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:** Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

## 5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

**Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:**
1. Zkontrolujte adaptér T00191-1/2 na nepřítomnost prasklin nebo nakroucení v přechodu 1/4" stopky.
2. Zatáhněte objímku rychloupínacího sklíčidla 1/4" HEX AKU šroubováku (při odjištěné spoušti/vyjmuté baterii), zasuňte adaptér nadoraz a ověřte jeho uzamčení.
3. Při upínání do běžného tříčelisťového sklíčidla vrtačky upněte čelisti na šestihrannou část (nikoliv šikmo do zápichu!).
4. Zacvakněte odpovídající 1/2" hlavici přes jisticí kuličku až k opěrnému límci.
5. Nastavte na AKU šroubováku přiměřený stupeň momentu dle průměru šroubu.

## 6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Nasaďte hlavici s adaptérem kolmo a v plné hloubce na hlavu šroubu (např. šestihranné vruty DIN 571, konstrukční spoje M8–M12).
2. Držte AKU šroubovák přesně v ose šroubu – vyklánění adaptéru ze směru osy způsobuje únavový ohyb 1/4" stopky!
3. Pro rychlé předběžné vytočení či natočení dlouhých matic využijte plynulé otáčky; finální předepsaný moment u kritických spojů vždy dotáhněte ručním momentovým klíčem!

## 6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Pokud je velký šroub M14+ silně zarezlý, uvolněte jej nejprve ručním 1/2" trhákem a teprve poté vytočte AKU šroubovákem přes adaptér.
5. Po skončení práce vyjměte adaptér ze sklíčidla a otřete jej do sucha.

## 7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

| Interval údržby | Předepsaný servisní úkon / Ošetření |
|---|---|
| **Pravidelně** | Udržujte jisticí kuličku 1/2" čtyřhranu i 1/4" stopku čistou od pilin a občas ji lehce přetřete olejem. |
| **Pravidelně** | Kontrolujte dřík nad 1/4" šestihranem – vykazuje-li zkroucení, adaptér včas vyměňte, než praskne uvnitř kleštiny šroubováku! |
| **Pravidelně** | Skladujte v suchém organizéru bitů a nástavců. |

## 8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

| Symptom poruchy | Pravděpodobná příčina | Doporučené nápravné opatření |
|---|---|---|
| **Ulomení 1/4" HEX stopky uvnitř kleštiny rázového šroubováku** | Pokus o povolení přetaženého kolového šroubu nebo vyosené páčení za jízdy utahováku | Vyjměte zalomený konec z kleštiny magnetem/pinzetou po odtažení pojistného kroužku a pro momenty > 160 Nm používejte přímý 1/2" rázový utahovák. |
| **Adaptér klouže v čelistech klasické vrtačky** | Čelisti sklíčidla nebyly řádně dotaženy na plochách šestihranu | Dotáhněte rychloupínací sklíčidlo vrtačky pevně přes všechny 3 plochy 1/4" šestihranu. |
| **1/2" hlavice jde ztuha sundat z kuličky** | Nová tuhá pružina kuličky nebo suchý čep | Kápněte kapku oleje k jisticí kuličce a několikrát ji zamáčkněte. |

## 9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

**Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):**
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

## ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

| | |
|---|---|
| **Dovozce / Zplnomocněný zástupce:** | **PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika |
| **Identifikační údaje (IČO):** | 21946288 |
| **Výrobek a obchodní název:** | **Rázový adaptér ze šestihranu HEX 1/4" na čtyřhran 1/2", délka 72/75 mm – Tvardy / GEKO T00191-1/2** |
| **Typové označení / Model:** | **GE1222_T00191-1/2** (Značka: GEKO) |
| **Funkce a určení zařízení:** | Rázový adaptér ze šestihranu HEX 1/4" na čtyřhran 1/2", délka 72/75 mm – Tvardy / GEKO T00191-1/2 |

**splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:**

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

**a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):**

- DIN ISO 1173 (Stopky E 6.3 – 1/4" HEX)
- DIN 3121 / ISO 1174 (Čtyřhrany 1/2" pro strojní nářadí)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

**Záruční podmínky a servis:** Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.